



## Focke Wulf TL-Jäger „FLITZER“

In der deutschen Luftfahrtforschung war man 1937 zu der Erkenntnis gelangt, dass der Flugzeugantrieb mit Kolbenmotor und Propeller bei einer Höchstgeschwindigkeit von rund 750 km/h an seiner Entwicklungsgrenze angelangt sein würde. Zu diesem Zeitpunkt produzierte die Flugmotorenindustrie in Deutschland Triebwerke mit einer maximalen Startleistung von 1100 PS (DB 601 A) und war damit noch weit von dieser Grenze entfernt. Ernst Heinkel, der bereits 1933 mit seinem Schnellverkehrsflugzeug He 70 „Blitz“ neue Maßstäbe gesetzt hatte, erkannte frühzeitig den gegenüber dem Ausland kurzfristig nicht mehr aufholbaren Rückstand in der Motorenentwicklung Deutschlands. Deshalb forderte er bereits seit 1935 alternative Antriebskonzepte wie die Raketenflugzeug-Versuche Wernher v. Braun's. Als deren Ergebnis fand der weltweit erste Raketenflug der He 176 mit einem Walter-Rakentriebwerk HWK RI-203 am 20. Juni 1939 in Peenemünde statt. Die Höchstgeschwindigkeit der He 176 lag bei 750 km/h. Das verbesserte regelbare Raketentriebwerk HWK RII 211 (HWK 109-509) wurde ab Juni 1943 in der Me 163 B geflogen. Als nachteilig erwiesen sich der hohe Treibstoffverbrauch, eine damit verbundene kurze Einsatzdauer und eine unzureichende Produktion der Treibstoffkomponenten. Der C-Stoff (Wasserstoffsuperoxid) konnte nur in Aluminiumbehälter gefüllt werden und reagierte auf geringste Verunreinigungen hochexplosiv. Der T-Stoff, ein Gemisch aus Methanol, Hydrizinhydrat und Wasser, war stark ätzend und durfte nur in emaillierte Schubbehälter gefüllt werden. Die Betankung mit den beiden chemischen Stoffen erforderte deshalb äußerste Sorgfalt. Vorteilhaft war das geringe Gewicht des Raketenmotors und die enorme Schubleistung von 1500 kp. Die Me 163 B stieg innerhalb von 3 Minuten vom Start weg auf 12 km Höhe. Ernst Heinkel hat sich als Wegbereiter der Luftstrahltriebwerkstechnik und deren Verwendung im Flugzeugbau verdient gemacht. Seine Mitarbeiter erzielten die ersten wesentlichen Erfolge. Der Physiker Dr. Hans-Joachim Pabst von Ohain entwickelte ab April 1936 im Heinkelwerk Rostock das erste flugfähige Turbostrahltriebwerk He S 3 B. Als erstes Düsenflugzeug der Welt absolvierte die He 178 mit diesem Antrieb am 27. August 1939 seinen Erstflug. Daraufhin ergingen vom Reichsluftfahrtministerium (RLM) die ersten konkreten Entwicklungsaufträge an BMW, Junkers und später Daimler-Benz. Die Entwicklungssarbeit für das operationelle Turbo-Jagdflugzeug He 280 begann 1939. Die He 280 V2 flog erstmals am 30. März 1941 mit zwei He S 5 (je 720 kp Standschub). Im März 1943 mussten diese Arbeiten zugunsten der Me 262 eingestellt werden. Ernst Heinkel erwarb 1941 die Hirth-Motorenwerke und intensivierte seine Triebwerksentwicklungen auf breiter Basis. 1944 lief das vielversprechende He S 11 A auf dem Prüfstand und war zur Serienproduktion vorgesehen. Gegenüber dem BMW 003 und Jumo 004 leistete es mit 1300 kp einen wesentlich höheren Standschub und war für einen schnellen Jäger als Nachfolger für die Me 262 bestimmt. An dieser Ausschreibung des RLM beteiligten sich alle großen deutschen Flugzeugfirmen. Ab März 1943 entstanden auch bei Focke Wulf in Bremen mehrere Entwürfe einstrahliger TL-Jäger. Mit dem Projekt P IV konzentrierte man sich auf einen Entwurf, der eine zentrale Rumpfgondel mit zwei Leitwerkträgern und seitlichen Lufteinlässen am Bug vorsah. Der Gegenentwurf P V war Vorläufer der Ta 183 „Huckebein“ mit stark pfeilförmigen Flächen. Aus Projekt IV entstand der Entwurf für das Projekt VI „Flitzer“. Im Februar 1944 wurde ein 1:1 Holzmodell mit Lufteinlässen in den Flügelwurzeln fertiggestellt und im Windkanal getestet. Als Antrieb sollte das He S 11 A mit einem zusätzlich darunter angeordneten HWK 109-509 C dienen. Der verbesserte Walter-Raketenmotor lieferte 2000 kp Schub und war vor allem zur schnellen Beschleunigung beim Start gedacht. Die Tragflügel wiesen eine Präelung von 32 Grad auf. Die Treibstofftanks waren im Rumpf, den Flügeln und den Leitwerkträgern vorgesehen. Das RLM zeigte an dem Entwurf jedoch kein Interesse. Der Geschwindigkeitszuwachs gegenüber der Me 262 war zu gering und das He S 11 A war noch nicht verfügbar. Daraufhin stellte Focke Wulf die Arbeit an dem Projekt ein.

### Technische Daten:

Länge: 10,55 m; Höhe: 2,35 m; Spannweite: 8,0 m; Flüelfläche: 14,0 m<sup>2</sup>; Rüstgewicht: 2705 kg; Kraftstoff: 570 kg; Walterantrieb mit Treibstoff: 936 kg; Startgewicht: 4767 kg; Höchstgeschwindigkeit in 6 km/h: Höhe: 830 km/h; Gipfelhöhe: 13 km; Reichweite in 1,5 km Höhe: 570 km; Flugzeit max.: 56 min; Startrollstrecke: 400 m; Landegeschwindigkeit: 180 km/h; Triebwerke: Heinkel He S 11 A (1300 kp Standschub) und HWK 109-509 C (regelbar von 400 bis 2000 kp); Bewaffnung: 2 x 30-mm-MK 103 und 2 x 20-mm-MG 151/20.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrichtige Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. È di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Mall on Revell Grupp ja Co. KG. Valmistamise ja omavalitsimiseks tulossa puuttuvan oikeudellisen toiminnan.

Formen er produzert og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterligning uten tillatelse vil bli granskast for rettslig forfølgelse.

Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG. Nielegalne podobanie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.

Modeli Revell GmbH & Co. KG. firmasının mülkiyeti altında emal edilmişdir. Karanın aykırı takıtları mahkemece takip edilecektir.

A forma elicității este realizată de către Revell GmbH & Co. KG. A jocurilor utăzătoare și hamisivării sunt bătăgălită și cenzurată.

## Focke Wulf TL-Jäger „FLITZER“

It was in 1937 when German aviation researchers came to the conclusion that for aircraft using piston engines and propellers for propulsion, the maximum speed of about 750km/h was the limit of development. At this time the German aviation engine industry produced engines with a maximum take-off performance of 1100hp (DB601A) and was therefore still far away from this limit. Ernst Heinkel who in 1933 had already set new standards with his Fast Passenger Aircraft, the He70 "Blitz" (Lightning), soon recognised that engine development in Germany compared with other countries was so far behind that recovery in the short term was not possible.

This is also the reason that he had since 1935 promoted alternative engine concepts such as the rocket-powered aircraft of Wernher von Braun. As a result of this, the world's first rocket powered flight took place on 20 June 1939 at Peenemünde with the HE176 using a Walter HWK RI-203 Rocket Motor. The HE176 achieved a maximum speed of around 750km/h. An improved and controllable HWK RII 211 (HWK 109-509) Rocket Motor was flown in the Me163B from June 1943. A high fuel consumption and therefore short flight duration combined with an unavailability of fuel system components proved to be a considerable drawback.

The C-Substance (Hydrogen Super-peroxide) could only be filled into aluminium containers and reacted highly explosively with the slightest impurities. The T-Substance, a mixture of methanol, Hydrazine-hydrate and water was very corrosive and could only be filled into special enamelled containers. Refuelling with the both chemical components required therefore extreme care. The light weight of the rocket motor and an enormous thrust of 1500kp was a great advantage. The Me 163 B climbed to an altitude of 12,000 metres within 3 minutes from take-off. Ernst Heinkel had made himself a name as a pathfinder in aviation jet engine technology and its use in the aircraft industry. His colleagues achieved the first noteworthy results. After April 1936 the scientist Dr. Hans-Joachim Pabst von Ohain developed the He 53B in the Heinkel factory in Rostock. It was the first turbo-jet engine to be used in an aircraft. On 27 August 1939 the He 178 completed its maiden flight with this engine. It was the first jet aircraft in the world. Shortly thereafter the first definitive development order was dispatched from the Reichs Aviation Ministry (RLM) to BMW, Junkers and later Daimler-Benz. Development work for the He 280 operational turbo-jet aircraft began in 1939. The He-280 V2 flew for the first time on 30 March 1941 with two He S 8 engines each of 720 kp static thrust. Work had to be discontinued in March 1943 in favour of the Me 262. Ernst Heinkel acquired the Hirth-Engine Works in 1941 and intensified his engine development over a wide spectrum. In 1944 the much promised He S 11A ran on a test bed and was designated as ready for series production. In contrast to the BMW 003 and the Jumo 004 it produced a considerably higher static thrust with 1300kp and was destined for a fast fighter to succeed the Me 262. All the large German Aircraft Companies took part in this invite to tender from the RLM. From March 1943 onwards, many designs for a single engine Turbo-Jet Fighter evolved at Focke-Wulf in Bremen. With project P IV, they concentrated on a design that had a central fuselage gondola with twin tail-planes and side mounted air intakes in the nose. The opposing design P V was the fore-runner of the "Huckebein" with highly swept wings.

The design for project VI "Flitzer" was developed out of project IV. A 1:1 wooden model with air intakes in the wing-roots was completed in February 1944 and tested in a wind tunnel. The He S 11A with an additional HWK 109-509C mounted dorsally should serve as power unit. The improved Walter Rocket Engine produced 20000kp thrust and was thought to be required mainly for fast acceleration during take-off. The main wing had a sweep of 32 degrees. The fuel tanks were accommodated in the fuselage, wings and tail structure. The RLM however showed no interest in the design. The increase in speed compared to the Me 262 was too small and the He S 11A was not yet available. Focke Wulf stopped work on the project shortly thereafter.

### Technical Data:

Length: 10,55 m (34ft 7ins); Height: 2,35 m (7ft 9ins); Wingspan: 8,0 m (26ft 3ins); Wing Area: 14,0 sq.m. (150sq.ft); Operational Weight: 2705 kg (5965lbs); Fuel: 570 kg (1257lbs); Walter Engine with Propellant: 936 kg (2064lbs); Take-off Weight: 4767 kg (10510lbs); Maximum Speed at 6000m Altitude: 830 km/h (515mph); Service Ceiling: 13,000m (42640ft); Range at 11500m Altitude: 570 km (355miles); Duration Maximum: 56 min; Take-off Run: 400 m (1312ft); Landing Speed: 180 km/h (112mph); Power Units: Heinkel He S 11 A (1300 kp Static Thrust) and HWK 109-509 C (variable from 400 to 2000 kp); Armament: 2 x 30mm MK 103 and 2 x 20mm MG 151/20.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorma vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootingen worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. Alla kopiering bevisas enligtlagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG, som også har ejendomsret. Lovstrijde efterfølgerer sagas.

Модель изготавливается и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противозаконные копии преследуются в судебном порядке.

Нагороди като производител и името на Revell GmbH & Co. KG. Оригинални копии ще са подложени на юрисдикцията на държавата.

Tvar byly vyrobeny firmou Revell GmbH & Co. KG a je jejim vlastnictvem. Proti nezákonnému napodobňování se bude postupovat soudní čestou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlažene kopije bodo pravno kažnjene.

**Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!**

D: Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einheiten (3). Plastikteile in einer milden Waschmaschinenlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbildhaut besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe am den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv auf die bezeichneten Stelle vom Papier abziehen und mit Löschpapier andrücken.

**NL: OPELEIT:** Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodig gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen moet een zacht afwasmiddel reinigen en vervolgens drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijnen of de onderdelen passen; lijn dan opbrengen. Chroom en verf van de lijnlvormen verwijderen. Kleine onderdelen verven voor dat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plekken van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

**GB: ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequences of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from frame (4) (5). Allow to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies finissent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture à des surfaces de collage. Peignez les pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tengase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pintas de rope para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cronómetro y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendelas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías uno por uno y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel seco.

**I: ATTENZIONE:** Primo dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: cotello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollettine da bucare per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati [3]. Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare l'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomanica. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere crème e colori dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli [4] (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata a tamponarlo con carta assorbente.

**S:** OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen sammen. Varenda delstö är numrerad (1), V g beakta delstöns placering vid sammansättningen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa delstöerna rena (2), gummirörar, tejp och klämmor för att hålla samman de limatedda delstöarna (3). Rengör platsdetaljerna i en mld tvättmedeldelning och torra dem i luften för att lock och dekalen ska hålla bättre. Kolla, om delstöarna passar ihop med de klistera delarna och använd lämnet sparsamt! Avläggna krom och lack från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de smala delstöarna innan du avlägger dem från ramen (4). (5). Låt locket riktigt torra igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalfilm enskilt och doppa det varma vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det engivna stället och tryck fast med läskuggonen.

**DK: BEMÆRK:** Inden sommercampingen begynder, skal byggeledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret [1]. Kakkofolgen af mesterinskrivning skal overholde. Nævndes værkst. Kniv og til at oprapning af delene (2); garnmidler, tape og teknikker, til at holde de klæbende (3) træstikke sammen. Plastikfolie rammes i en mitl. sabelstik og klemmes, så målingen og overføringstilbørelsen bedre kan løsne. Inden påførelsen kan tørlenes om delene poserer; limmen påføres sparsommelegt. Krum og farve fjernes fra klæbefoderne. Da små dels møles inden de fjernes fra rommen (4). Lod foroven terre godt inden sommercampingen fortælles. Overføringstilbørelernes motiver skæres ud enthaltsv. og dypper ca. 20 sek. i varmt vand. Club motiver fra nogenstid kan trækkes med trækniv.

**GR: ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξόρτημα είναι ορισμένη μόνο για τη λειτουργία των εξόρτημάτων (2), λαοτικήν τανιά, κολλητική τανιά και μονταλάνια για τη συγκράτηση των κολλημένων μερισμώνενών εξόρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικό εξόρτημα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγώντε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσβαση του χρώματος και των χαλκομάνιν. Πριν το κόλλαμα, ελέγχετε τα πιτάρισμάν μεταξύ τους τα εξόρτημα. Επαλεύστε οικονομικό το κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμιο και βαρφί. Βάψτε τα μικρά εξόρτημα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήντε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και υπέρτα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κάθε ξεχωριστό το κάθε μοτίβο των χαλκομάνιν και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20 λεπτά. Δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πιέστε το με το σπιστόργανο.

N: OBS! Les nøye igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsstrimmen. Nodvendig verktyk: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klestyper for å holde sammen de lønnete delene (3). Rengjør plastrøldelen i mildt såpevann og la den luftørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. For pålimming må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krem og farge på klebefletlene. Mat de små delene for de fjernes fra rammen (4) (5). Farge fork til godt for sammenmonteringen. Sørg for hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Sløv gjen til før monteringen startes. Skjær mot hverandre når delene skal settes sammen.

**P. ATENÇÃO:** Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca a lixa para aparar a reborda das peças (2), óleo, fita adeus e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante o colagen. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que os demônios de finta e os descalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cinta com pequenas quantidades. Eliminar a cravadeira a finta das superfícies a serem coladas. Não passar cinta nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequeninas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a finta sempre completamente seca depois de concluir com o montagem. Cortar separadamente todos os descalques e mergulhá-los em água marinha durante aproximadamente 20 segundos. Descalcificar o papel na posição indicada e secar completamente.

**FIN: HUOMIO:** Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoontumaa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien olkeaa asennusjärjestys. Tervittavat työkalut: Veitsi ja villa osien ylmääräisten purseiden poistamiseen (2); kuminauha, leipissi ja pyykkipoikia yhteenimmatuimien osien paikallomaan tähäksi (3). Puhdistaa muoviosat medolla pesuaineenvuokella ja anna niiden kuivua itsestään joita maali ja siirtokut varattavat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimauttaa, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimoo suoritustilastoon. Poista kromaus ja meddi limapainoista. Maalaan pienet osat ennen kuin irrotat ne pidurimaineesta (4) (5). Anna maalit kuivua kunnolla ennen kuin jatkot kokoontumaan. Huomioi jokainen siirtokut erikseen irti ja upota loppimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kunnolla ja puhdista se kuituksella. Kuitutakki on käytettävä yksittäisen kuitun mukaan.

## **Read before you start!**

**RUS.** Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и пинцет-нож для зачистки деталей (2); резиновая лента, klejkaia лента и зажимы для сушки белла для прижим-максимальных отдельных деталей (3). Детали из пластика очищите в растворе мягкого моющего средства и высушите на воздухе для того, чтобы краска и первоходные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали. Клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переворотную картинку отдельно вырезать и примерно на 10-15 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

**PL: UWAGA:** Przed składaniem przeczytać dokładanie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pilnik do usunięcia zadróżów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bieleń dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkonu. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanościć klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia-nia. Małe elementy pomalać jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbu dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkonów i zanurzyć na sekund w ciepłej wodzie. Sciągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułę.

TR: DÝKKAT: Model yapýmýna baþlamadan önce açýklamalarý dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanýlan her parçaya bir numara verilmiþtir(1). Montaj yapýmýnýn sýrasýný dikkat ediniz. Gerekli eleti almak: Parçalý baþýlý bulunduký çerceveden çýkarmak için maket býcýþý ve çapaklarýný almak için eðe(2). Yapýþýrýnýn sonra parçalýyan yapýþmýş iç in bir arada tutturma yarayan paket lastiþi, selo teþý ve çamýþýr mandaly(3). Boyanýn ve çýkartmalarýn daha iyi yapýþmýþ ve kalyýcý olmasý için plastik parçalary derleterýnýn suda temizleyip sonra kurumayaþý býrakýyacýz. Yapýþýrýcýný sýrmenden önce parçalýyan karþýlýký olarak birbirlerine tam uyup uymadýýý kontrol ediniz, yapýþýrýcýnak yapýþýrýcýye boy akyalýýý ve krom varsa temizleyiniz. Yapýþýkany idareli kullanýyacýz. Küçük parçalýyan baþýlý bulunduký çerceveden çýkartmadan önce boyanýyacýz(4) & (5). Boya iþice kuruduktan sonra montajda devam ediniz. Her çýkartmaya önce kabýdy ile birlikte kesinir ve yýlk suda 20 saniye bekletin. Çýkartmaya model üzerinde yapýþýrýcaþýný yuzeye koynuz, üzerinden kurutma kabýdy ile hafifçe bastýrýken çýkartmaya atlaydaki kabýdy yavapça çekiniz.

**CZ: POZOR:** Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrůsků na dílech (2); pryzávka, páiska, lepicí páiska a kolíčky na prádlo při přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v rototoku jemněho pracího prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajištění lepší přilnavostí barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkонтrolujte, zdali díly lepici; uploď manuálně úsporně. Chrám a barev na nalepených pláchách odstranit. Malé díly natři před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobrě proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyfizouň a ponorit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíracího papíru.

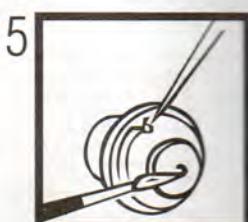
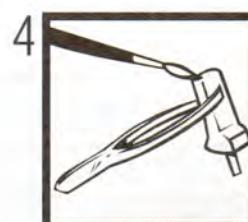
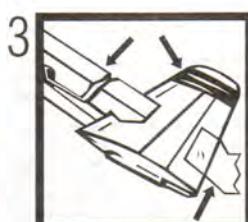
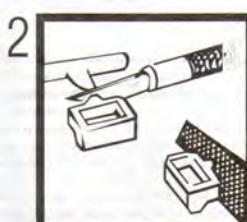
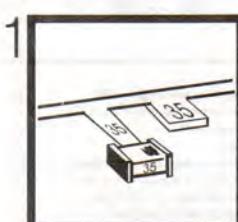
H: FIGYELEM: Az összéálítás előtt az építési útmutató alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számmal lát-  
tak el (1). A szerelési lépések ügyelni kell. Szükséges szerszámok: két és részei az alkatrészek sor-  
jánlatához (2), gumi szalag, ragasztószalag és ruhacipész az összergasztható alkatrészek megtartásához (3).  
A műanyag alkatrészekhez lágy moszörszer oldatban kell tisztára és a levegőn kell megszárítani, hogy a festék  
bevonat és a matricaik jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összilleszenek-e,  
a ragasztózáratot takarékosan kell felhordani. A köröt és festéket a ragasztás felületekről el kell távolítani. A  
kisméretű alkatrészeket a keretből törönél eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hogyan kell jól  
megszárítani, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motivumot egysével kell kiugrani  
kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motivumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatópa-  
riral felnyomni.

**SLO: OPOZORILO:** Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za Euporabo. Vsak del je označen [1]. Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica založevanje delov [2], elastične lepljivine in klikusice za perilo za držanje zlepiljenih delov [3]. Plastične dele očistite z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašaš lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše delo pobavar preden jih odstraniš iz okvirja [4]. Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsake nalepke izrezji in potop vstopo vodo (cca. 20 sekund), in odstrani iz naprave, položi na odgovarjajoče mesto in nafisni s plivnikom.

SK: POZOR: Pred začiatom stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dlhajte na poradie montážnych krokov. Potrebné nástroje: Nôž a Epilínik na oddelenie dielov z Ermáčeka a ich začistenie (2), gumičky do lásavos, lepiaca páska stúpeň na prádlo, pre pridzívavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely Eplastom odmástrieť v Ešľabane zo rozčtu čokoľovo prostriedkom (sapanotú) a nechaať uschnúť na vzdchu za účelom lepenia. Pri navostení lepidla, farieb a Efnalepiek. Pred lepením skontrolovať, či diely lieču. Lepidlo nanášať úspomre. Eafarbou na lepených miestach opatrnne odstrániť. Malé diely farbou eftarbou eftarbiť a ihneď do výrobku nechat dobre zaschnúť, až potom pokračovať v Ešľostavovaní. Každú nálepku vystrihnúť jednotlivo a Eponosom do výrobku nevýprubne priblížiť na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť z Eponosného papiera a Eponosom do výrobku na 20 sekund.

RO: ATENTIE! CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIEcare componentă este numerotată. Asamblarea în ordinea indicată pe schema. Piezele se desprind de pe rama cu un cutter. Bavurile se înlațuă cu o pila fină. Curatați piezele care se imbină de grăsimi, urmărând după curatare cu o soluție de dezinfectant. Vopsiți piezele mici înainte de desprinderărea de pe rama. Lasați să vopsească să se usuce bine și numai apoi continuați asamblarea. Tăiați fiecare transfer individual și îmersați în apa caldă cca 2-3 sec. Transferați în poziția finală și lăsați să se usuce. Ești săptămâna săptămâna.

**БГ: ВНИМАНИЕ!** Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Слазийте последователно по етапите на спускането и отстраняването на изпъкнатите части. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или изрязване на изпъкнатите части; гумена лента, лейкопласт и цинки за пране за да задържате здраво съединените части след изпъкването. Пластика и всички елементи да се почистят в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се измият и остават да изсъхнат, за да се постигне по-добро склеване на боята или ваденика. Нанесете боята върху части преди да ги отдепите от шаблоната. Оставете боята да изсъхне преди да пропълнете със смола. Преди нараняване на лепницата изстържете боята от новоръхностите за склеване. Преди занавиане проверете, че стите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отгледи всяка една ваденка и я потопете във вода за около 20 секунди. Отгледете ваденика ту до указаното място на хартията и я попълнете леко с поливъз.



# Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

**Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**

Sírvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

**Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.**

Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoamisvaiheissa.

**Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsinstruksene som følger.**

Prosze zwrócić na następujące symbole, które są użyte w ponizszych etapach montażowych.

Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki semboller lütfen dikkat edin.

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

**Noom a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfases worden gebruikt.**

Por favor, presto atención aos símbolos que seguimos pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

**Observera: Nedanstående pictogram används i de följande arbetsmomenten.**

Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.

Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.

Παρακαλούμε προσέτε τα παρακάτω συμβόλια, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.

**Dbejte prosim na dôležité symboly, ktoré sa používajú v následujúcich konštrukčných stupňoch.**

Prosimos za Vašu pozornost na sledéče simbole ktorí sa uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Ablziehbild in Wasser einweichen und anbringen  
Soak and apply decals  
Mouiller et appliquer les décalcomanies  
Transfer in water even later weken en aanbrengen  
Remojar y aplicar las calcomanías  
Pôr de molho em água e aplicar o decalque  
Immergir em agua ed applicare decalcomanie  
Blätter och fäst dekalerna  
Kostuta siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen  
Fukt motivet i varmt vann og før det over på modellen  
Dyppe bildet i vann og sett det på  
Переводную картинку замочить и нанести  
Zmiekczyć naklejkę w wodzie a następnie naklejć  
Βούτηξτε τη χαλκοκαίδια στη υερό και τοποθετείστε την  
Çıkartmayı suda yumusatın ve koyn  
Obtisk namotči ve vode a umistit  
a matricát vízzel beázztatni és felhelyezni  
Preslikáť potopiti v vodo in zatem nanašti



Kleben  
Glue  
Coller  
Lijmen  
Engomar  
Colar  
Incollare  
Limmas  
Lima  
Limes  
Lim  
Клейти  
Przykleić  
κόλλαρια  
Yapıştırma  
Lepeni  
ragasztani  
Lepiti



Nicht kleben  
Don't glue  
Ne pas coller  
Niet lijmien  
No engomar  
Não colar  
Non incollare  
Limmas ej  
Alá limaa  
Skal IKKE limes  
Ikke lim  
Не клеить  
Nie przyklejać  
μη κόλλατε  
Yapıştmayıñ  
Nelepit  
nem szabad ragasztani  
Ne lepiti



Wahlweise  
Optional  
Facultatif  
Niet lijmen  
Naar keuze  
No engomar  
Alternado  
Facultativo  
Limmas ej  
Vaihtoehtoisesti  
Valgfritt  
Valgfritt  
Не выбор  
На выбор  
На выбор  
Do wyboru  
εναλλακτικά  
Seçmeli  
Voltenre  
tetszsé szerint  
način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge  
Number of working steps  
Nombre d'étapes de travail  
Het aantal bouwstappen  
Número de operaciones de trabajo  
Número de etapas de trabalho  
Numero di passaggi  
Antal arbejdstrinn  
Antall arbeidstrinn  
Количество операций  
Liczba operacji  
οριθμός των εργασιών  
Seçmeli  
Počet pracovních operací  
a munkafolyamatok száma  
Števítku koraka montáže



Klarsichtteile  
Clear parts  
Pièces transparentes  
Transparente onderdelen  
Limpieza las piezas  
Parte transparente  
Genomsiktigla delar  
Läpinäkyvä osat  
Glasskare deler  
Gjennomsiktige deler  
Прозрачные детали  
Elementy przezroczyste  
διαφανή εξαρτήματα  
Şeffaf parçalar  
Průzračné díly  
áttetső alkatrészek  
Deli ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen  
Repeat same procedure on opposite side  
Opérer de la même façon sur l'autre face  
Deszelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant  
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto  
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto  
Stessa procedura sul lato opposto  
Upprepa proceduren på motsatta sidan  
Toista sama toimenpide kuten vieressellä sivulla  
Det samme arbejde gentages på den modsatliggende side  
Gemäß prosedyren på siden tvers overfor  
Повторять таку жа операцію на протилежній стороні  
Taki sam przepieg czynności powtórzyć na stronie przeciwnie  
επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην αντεπόντια πλευρά  
Aynı işlemi karşı tarafa tekrarlayın  
Stejný postup započavat na protilehlé straně  
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételn  
Isti postopek ponoviti na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile  
Illustration of assembled parts  
Figure représentant les pièces assemblées  
Afbeelding van samengevoegde onderdelen  
Ilustración piezas ensambladas  
Figura representando peças encaixadas  
Illustrazione delle parti assemblate  
Bildes visar delarna hopslatta  
Kuva yhteenlittytäviä osista  
Illustrasjon, sammensatte dele  
Изображение смонтированных деталей  
Rysunek złożonych części  
επικόπων των συνυπολογισμένων εξαρτημάτων  
Birleşirilen parçaların şekli  
Zobrazení sestavených dílů  
összeállított alkatrészek ábrája  
Slika slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen  
Detach with knife  
Détacher au couteau  
Met een mesje afsnijden  
Separarlo con un cuchillo  
Separar utilizando una laca  
Staccare col coltello  
Skär loss med kniv  
Irrotta velsellä  
Adskiltes med en kniv  
Skjær av med en kniv  
Odciąż pożkom  
Odciaj nožem  
Điдалојте појаком  
Bir bıçak ile kesin  
Oddelit z nožem



Bauteile trocken lassen  
Allow the parts to dry  
Laissez sécher les pièces  
Onderdelen laten drogen  
Separar utilizando una laca  
Staccare col coltello  
Skär loss med kniv  
Irrotta velsellä  
Adskiltes med en kniv  
Skjær av med en kniv  
Odciąż pożkom  
Odciaj nožem  
Điдалојте појаком  
Bir bıçak ile kesin  
Oddelit z nožem



Klebeband  
Adhesive tape  
Détour de ruban adhésif  
Plakband  
Cinta adhesiva  
Fită adezivă  
Nastro adesivo  
Tejp  
Teippi  
Tape  
Tape  
Клейкая лента  
Taísma klejacia  
κολλητική ταινία  
Yapıştırma bandı  
Lepicí pásky  
ragasztszalag  
Traka z lepilom

## Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

**D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.**

**GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.**

**F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.**

**NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.**

**E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.**

**I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.**

**P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.**

**S: Beataki bilgadé sakerhetsteedet och håll den i beredskap.**

**FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitusket.**

**DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.**

**N: Ha altid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.**

**RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.**

**PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa w mieście ja stalo do oglądu.**

**GR: Προσέτε τις συνημμένες υποδείξεις ασφάλειας και φυλάξτε τις έτοιμες να τις χρηστείτε πάντα σε διάθεσή σας.**

**TR: Ekteki güvenilik talimatlarını dikkate alır, saklayınız.**

**CZ: Dbejte pro přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.**

**H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!**

**SL: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hrانite na vsem dostopnem mestu.**

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassabon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelheiten für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoreure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

**This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.**

**This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.**

**For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.**

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muní de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

**Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepcodes en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.**

**Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde. Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannie.**

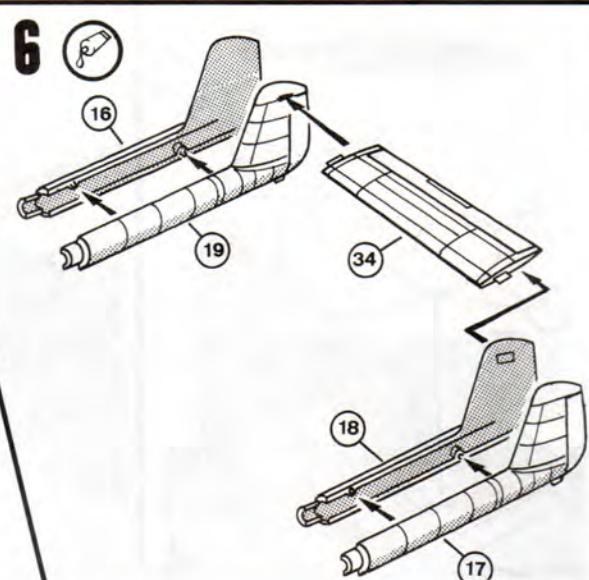
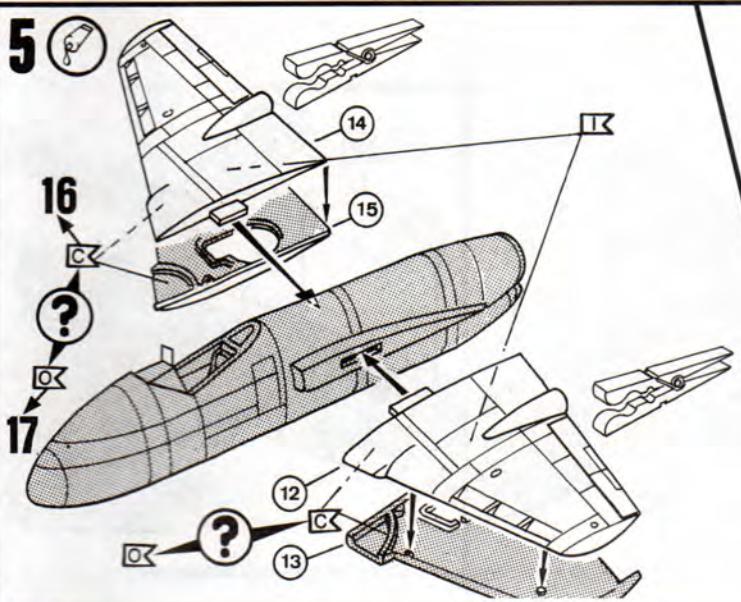
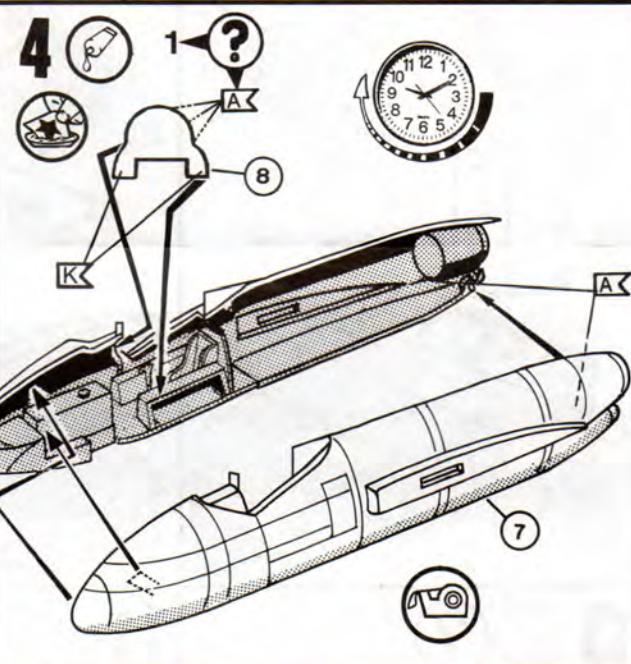
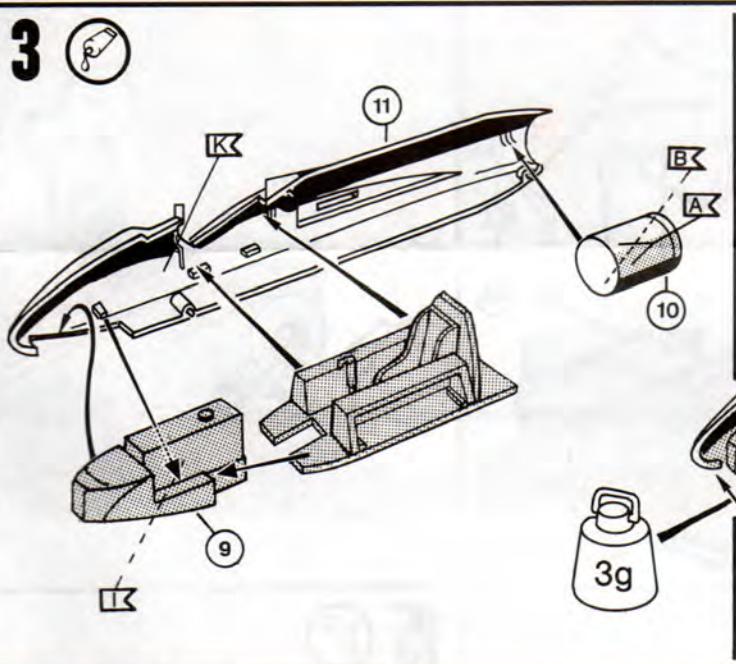
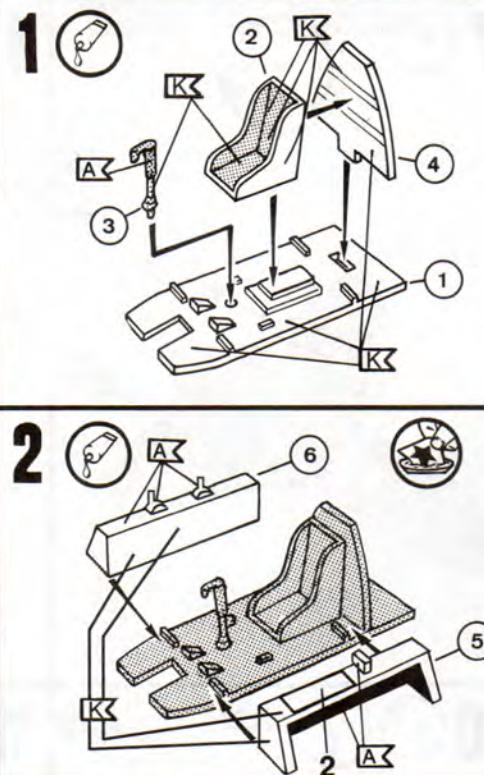
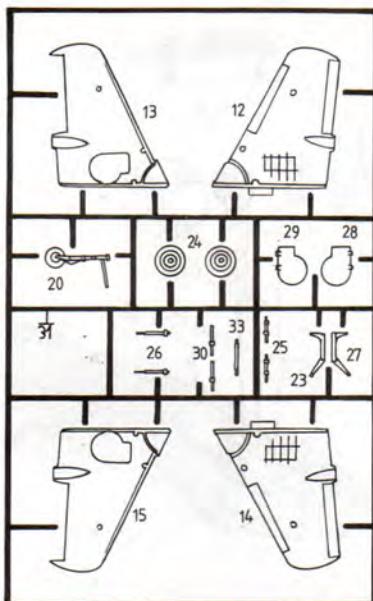
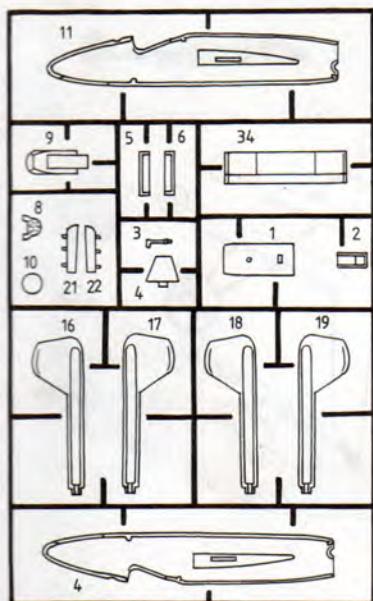
**Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.**

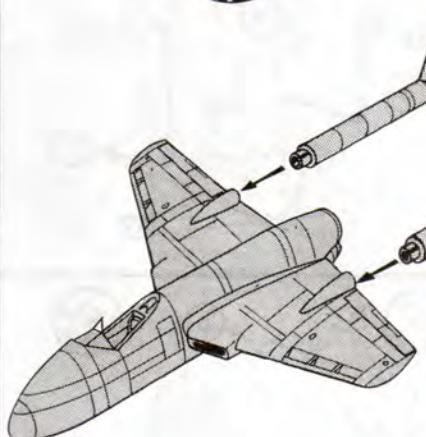
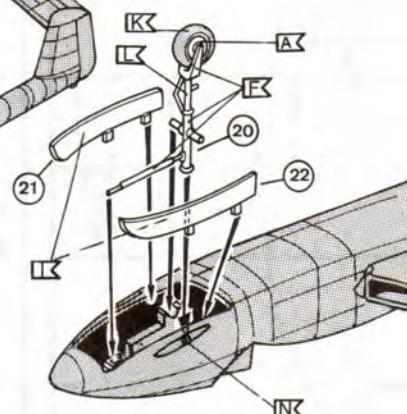
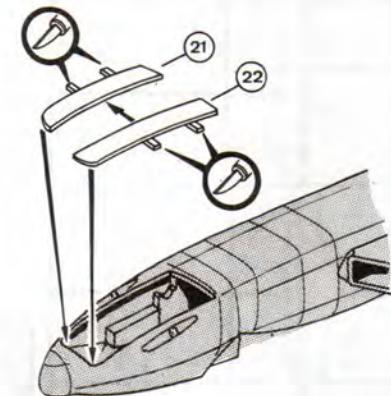
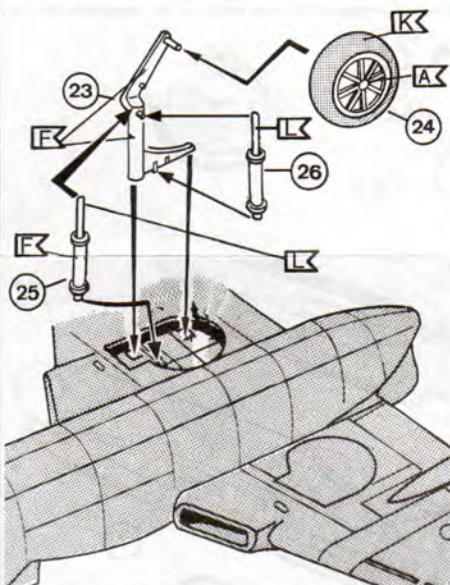
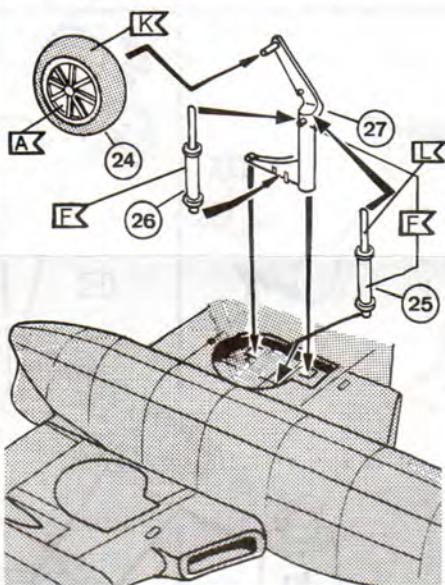
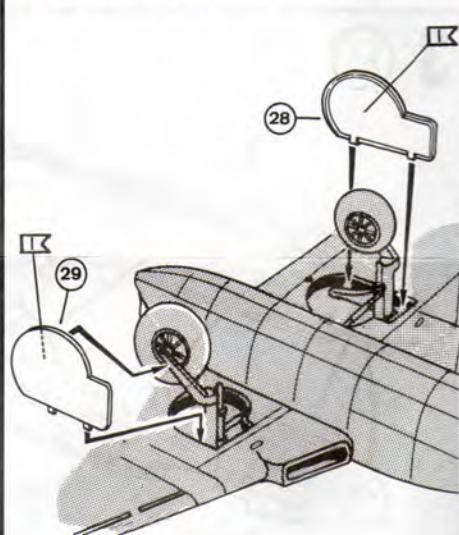
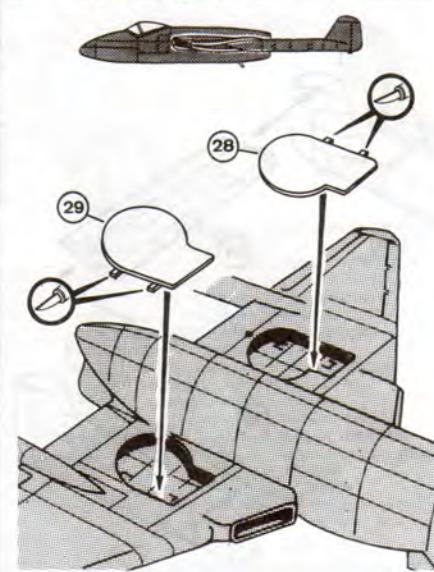
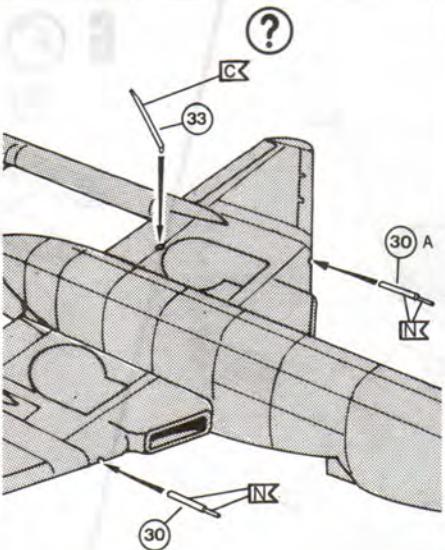
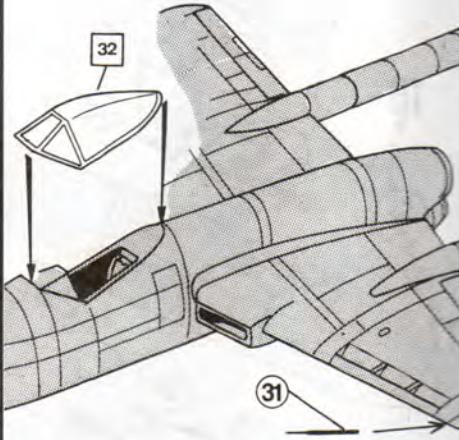
## **Benötigte Farben / Used Colors**



zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren  
Add weight for improved stability  
Pour une mise en place correcte allourdir  
Voor evenwicht gewicht aanbrengen  
Colocar un peso para obtener un mejor equilibrado  
Utilizar um peso para melhor balanceamento  
Per un migliore bilanciamento mettere su un peso  
belastet med en vikt för bättre balansering  
paremminn tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla  
Til bedre afbalancering vedhænges en vægt  
For bedre afbalansering - belast med en vekt  
для лучшего отбалансирования положить груз  
da lepszejgo wyrównoważenia obciążzyć ciężarkiem  
για την καλύτερη αντιστάθμιση τοποθετείστε ένα βάρος  
Daha iyi dengelenmesi için bir ağırlık koymuş  
Za učelom lepšino vyvažení zatížit závažím  
a jobb kiegyenlítés érdekében egy nehezékkel ellátni  
Zaradí bojlise ravnotevne postavitvi kontraktezo tegor

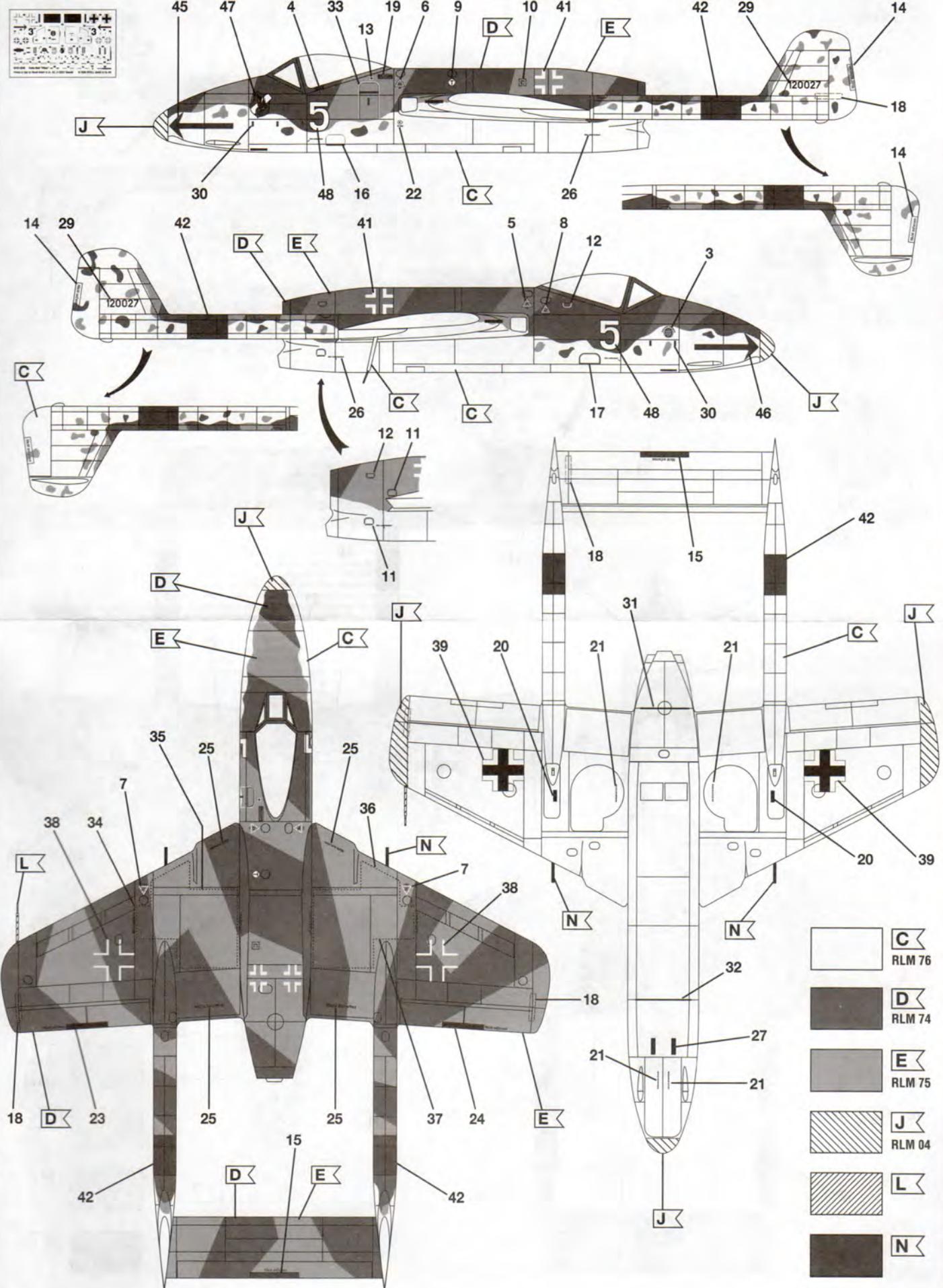
Nicht enthalten  
Not included  
Non fourni  
Behoort niet tot de levering  
No incluido  
Non compresi  
Não incluído  
Ikke medsendt  
Ingår ej  
Ikke inkluderes  
Eivat sisälly  
Δεν συμπεριλαμβάνεται  
Не содержится  
Nem tartalmazza  
Nie zawiera  
Ni vseobzano  
İçerisinde bulunmamaktadır  
Neni obraženo



**7****8****9****10****11****12****13****14****15**

16 ?

### Focke-Wulf P VII, "white 5", JG1, Reichsverteidigung, Leck, 1946



17 ?

## Focke-Wulf P VII, "red 3", Lt. Ulrich Stampa, JG1, Reichsverteidigung, Finow, 1946

